

Metoikos, n. o., so sídlom: Ulica Rybníková 8797/13A, 917 01 Trnava, IČO: 54943744

**Výročná správa neziskovej organizácie Metoikos, n.o.
za rok 2023**

V Trnave, 10/06/2023

OBSAH:

1. ÚVOD
2. PREHĽAD ČINNOSTÍ USKUTOČNENÝCH ORGANIZÁCIOU ZA ROK 2023
3. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH
4. VÝROK AUDÍTORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
5. PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOV
6. STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÄZKOV ORGANIZÁCIE
7. ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGANIZÁCIE

1. ÚVOD

Nezisková organizácia Metoikos, n.o. so sídlom: Ulica Rybníková 8797/13A, 917 01 Trnava, IČO: 54943744 vznikla dňa 29/09/2022 na základe rozhodnutia Okresného úradu v Trnave podľa ustanovenia § 9 ods. 1 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v platnom znení (ďalej len „Zákon“).

Metoikos, n. o poskytuje nasledovné všeobecne prospešné služby:

1. Vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry:

- a) Organizovanie jazykových a adaptačných kurzov, seminárov a diskusií; dobre
- b) Organizovanie vzdelávacích podujatí zameraných na zvýšenie povedomia verejnosti o problematike migrácie, internacionalizácie a integrácie;
- c) Poskytovanie pomoci pri integrácii študentov na trh práce s dôrazom na špecifiká pracovnoprávných vzťahov a hľadanie zamestnania
- d) Poskytovanie odborného psychologického poradenstva pre cudzincov počas ich pobytu na území Slovenskej republiky
- e) Poskytovanie odborného poradenstva pre cudzincov pri riešení životných krízových situáciách,
- f) Poskytovanie odborného poradenstva v oblasti adaptácie zahraničných študentov na vysokoškolské prostredie

2. Výskum, vývoj, vedecko-technické a informačné služby:

- a) Správa internetového portálu (webstránky) so zameraním na oboznámenie spoločnosti s problematikou migrácie a poskytovanie digitálnych nástrojov pre orientáciu študentov počas študijného procesu

3. Ochrana ľudských práv a základných slobôd

- a) Organizovanie komunitných stretnutí za účelom zaraďovania cudzincov do spoločenského života a lokálnych komún;

4. Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt:

- a) Organizovanie osvetových seminárov, prezentácií a vystav pre verejnosť;
- b) Organizovanie podujatí zameraných na sociokultúrnu orientáciu cudzincov na území Slovenskej republiky;
- c) Organizovanie kultúrnych podujatí zameraných na zvýšenie povedomia verejnosti o problematike migrácie, internacionalizácie a integrácie;

Hlavným cieľom Metoikos, n.o. je najmä: pomoc pri integrácii zahraničnej mládeže do spoločnosti

Orgánmi neziskovej organizácie sú:

- a) správna rada
- b) riaditeľ
- c) revízor

2. PREHLAD ČINNOSTÍ USKUTOČNENÝCH ORGANIZÁCIOU ZA ROK 2019

V priebehu roka 2023 Metoikos, n.o. aktívne poskytovala všeobecne prospešné služby, v súlade so svojím zameraním a štatútom. Nasleduje prehľad realizovaných aktivít:

- Poradenské služby pre zahraničných študentov: Každý štvrtok od 14:30 do 15:30 v rámci akademického roka 2022/2023 Metoikos, n.o., poskytovala na Filozofickej fakulte Trnavskej univerzity v Trnave študijné poradenstvo, ktoré pomáhalo zahraničným študentom lepšie sa orientovať a adaptovať v študijnom prostredí a zorientovať sa v rámci trhu práce pri hľadaní zamestnania po ukončení štúdia.
- Welcome Day pre zahraničných študentov: Dňa 28. septembra 2023 Metoikos, n.o., zorganizovala podporné podujatie pre 70 nových študentov zahraničných vysokých škôl v Trnave, kde bolo poskytované právne a psychologické poradenstvo, ako aj informačné prednášky a semináre na podporu adaptácie a integrácie študentov. Podujatie sa realizovalo v spolupráci s IPčko, MIC IOM, Trnavské klubovne a Youth for Equality, o.z. s finančnou podporou MALM, s.r.o.
- Arteterapeutické workshopy pre mladých ľudí z Ukrajiny: V spolupráci s organizáciou Youth for Equality, Metoikos, n.o., poskytla 6 arteterapeutických workshopov, ktoré boli špecificky zamerané na podporu sociálno-emocionálnej adaptácie 60 ukrajinských mladých ľudí, čo umožnilo účastníkom bezpečný priestor na vyjadrenie svojich pocitov a spracovanie emócií.
- Exkurzia pre študentov Trnavskej univerzity v Trnave: Dňa 8. februára 2023 poskytla Metoikos, n.o., vzdelávacie služby cez organizáciu exkurzie pre 20 študentov, zahŕňajúcu návštevy kľúčových mestských inštitúcií a osobné stretnutie s viceprimátorkou Trnavy.
- Exkurzia na Úrad vlády SR: dňa 15. marca Metoikos, n.o., organizovala vzdelávaciu exkurziu pre 15 zahraničných študentov na Výskumnú a inovačnú autoritu (VAIA), kde sa prostredníctvom diskusií a interaktívnych aktivít poskytovali informácie o talentovej politike, akademickom prostredí a orientáciu na trhu práce.
- Workshopy v spolupráci s IPčko: Dva verejné workshopy boli uskutočnené v priestoroch Flekklubu. "Zahranicny talent: kavovy workshop" vedený Nikitom Kobushkom dňa 15. marca a workshop o akademickom písaní vedený MSc. Katarínou Labanovou dňa 22. marca, ktoré poskytovali odborné vzdelávanie a rozvoj 45 účastníkom.
- Migračná kríza: Výzvy a riešenia: Dňa 15. februára 2023, na pôde Trnavskej univerzity, Metoikos, n.o., zorganizovala diskusiu s ministrom vnútra Romanom Mikulcom a riaditeľom Migračného úradu Jánom Orlovským. Toto podujatie malo za cieľ zvýšiť povedomie verejnosti a akademických kruhov o výzvach a riešeniach spojených s migráciou, a tým podporiť integráciu a internacionalizáciu.
- Konverzačné večery: Metoikos, n.o., organizovala pravidelné konverzačné večery zamerané na podporu integrácie a prekonávanie jazykových bariér. Tieto večery poskytovali zahraničným študentom príležitosť precvičiť si slovenčinu v pohodovej a

priateľskej atmosfére a zároveň podporovali vzájomné kultúrne porozumenie a spoluprácu medzi študentmi rôznych národností.

- Spolupráca so Slovenskou akademickou informačnou agentúrou (SAIA): Metroikos, n.o., nadviazala spoluprácu s SAIA, a jej zástupcovia sa zúčastnili ako rečníci na školeniach a webinároch k otvorení centier EURAXESS v rôznych slovenských mestách. Táto aktivita bola zameraná na posilnenie schopností vysokoškolských pracovníkov v oblasti internacionalizácie.
- Ocenenie od Nadácie Zastavme korupciu: Prácu organizácie a jej riaditeľa Danyila Tsybulka ocenila Nadácia Zastavme korupciu, ktorá mu udelila ocenenie 'Ferový čin roka' za založenie organizácie.
- Projekt SOLID_ID: V roku 2023 bola Metroikos, n.o., schválená na prijatie dotácie od Európskeho zboru solidarity, ktorá má byť využitá na realizáciu projektu 'SOLID_ID - Solidárne zručnosti pre mladých' v roku 2024. Finančné prostriedky na tento projekt budú poslané v roku 2024 a budú slúžiť ako platforma pre skupinu zahraničných študentov z Trnavskej univerzity, ktorí sa zamerajú na zvýšenie uplatnenia mládeže v akademickom a pracovnom živote.
- V roku 2023 predstavitelia Metroikos, n.o., aktívne spolupracovali na tvorbe adaptačného programu pre zahraničných a domácich študentov Katolíckej univerzity v Ružomberku. Tento program je zameraný na podporu integrácie a akademickej spolupráce medzi študentami z rôznych kultúrnych a akademických prostredí. Ďalším dôležitým krokom v tejto spolupráci je príprava na podpis memoranda o spolupráci, ktorý je naplánovaný na rok 2024. Toto memorandum formalizuje vzájomnú spoluprácu a zaväzuje obe strany k dlhodobej spolupráci v oblasti vzdelávania a kultúrnej výmeny. Práca na tomto memorande zahŕňa detailné diskusie a plánovanie, aby sa zabezpečilo, že všetky aspekty spolupráce sú dôkladne prepracované a že memorandum odráža spoločné ciele a záväzky obidvoch inštitúcií.

V súvislosti so správou internetového portálu a poskytovaním digitálnych nástrojov na oboznámenie spoločnosti s problematikou migrácie, Metroikos, n.o., v roku 2023 nezaznamenala pokrok, ako bol pôvodne plánovaný. Táto situácia bola primárne ovplyvnená náročnými technickými a finančnými výzvami, ktoré presiahli predbežné odhady a plánovacie kapacity našej organizácie. V rámci tejto iniciatívy sme sa stretli s technickými prekážkami, ktoré zahŕňali komplikácie pri vývoji a implementácii webstránky a príslušných digitálnych nástrojov. Okrem toho, oneskorenia v zabezpečení potrebnej finančnej podpory pre tento projekt viedli k potrebe prehodnotiť a prispôsobiť časový plán jeho realizácie.

Sme však odhodlaní pokračovať v tomto projekte a aktívne pracujeme na riešení, ktoré nám umožnia prekonať tieto prekážky. Naše úsilie zahŕňa zlepšenie našich technických schopností a hľadanie alternatívnych zdrojov financovania, aby sme mohli tento dôležitý projekt úspešne dokončiť a spustiť. Veríme, že tento portál bude kľúčovým nástrojom pre zvýšenie povedomia a podporu integrácie, čo je v súlade s našim dlhodobým poslaním a cieľmi.

3. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH

V súlade s § 4 ods. 2 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení Metroikos, n.o.

účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

Účtovná závierka je výsledným produktom účtovnej uzávierky. Príprava a zostavenie účtovnej závierky sa skladá z 3 etáp :

1 etapa: prípravné práce – sem patrí zúčtovanie všetkých účtovných prípadov za daný rok do peňažného denníka, vykonanie inventarizácie majetku a záväzkov a zaúčtovanie uzávierkových účtovných operácií

2 etapa: uzatvorenie účtovných kníh t.j. účtovná uzávierka 3 etapa: zostavenie účtovných výkazov t.j. účtovná závierka

Účtovná uzávierka predstavuje sústavu výstupných informácií z bežného účtovníctva. Na základe účtovnej závierky Metoikos, n. o. zostavuje Výkaz o majetku a záväzkoch a Výkaz o príjmoch a výdavkoch. Tieto výkazy tvoria účtovnú závierku v jednoduchom účtovníctve a sú súčasťou daňového priznania dani z príjmov.

4. VÝROK AUDÍTORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE

Vzhľadom na skutočnosť, že dotácie zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu štátneho fondu a z rozpočtu obce neprekročili v roku 2023 sumu 33 193 eur a príjmy Metoikos, no. za rok 2023 neboli vyššie ako 165 969 eur, audit v súlade s § 33 ods. 3 Zákona vykonaný nebol.

5. PREHLAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOV

	Príjmy (v EUR)	Výdavky (v EUR)	Zostatok k 31.12.2023
Celkom	200	1078,66	333,53

6. STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÄZKOV ORGANIZÁCIE

Stav aktív a pasív k 31.12.2023 predstavu sumu 333,53 EUR.

Z toho majetok vo výške 333, 53 EUR pozostáva z:

- a) dlhodobého majetku: 0 EUR
- b) krátkodobého majetku: 333,53 EUR

K 31.12.2023 predstavoval (i):

- 1. finančný majetok čiastku 0 EUR;
- 2. obežný majetok čiastku 333, 53 EUR;
- 3. vlastné zdroje krytia majetku čiastku 0 EUR;
- 4. cudzie zdroje krytia majetku čiastku 0 EUR;
- 5. oprávky k dlhodobému hmotnému majetku čiastku 0 EUR;
- 6. oprávky k dlhodobému nehmotnému majetku čiastku 0 EUR
- 7. dlhodobé záväzky čiastku 0 EUR;
- 8. krátkodobé záväzky čiastku 0 EUR.

7. ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGANIZÁCIE

Správna rada Metoikos, n.o. sa neuzniesla na žiadnych zmenách v štatúte ani zložení orgánov neziskovej organizácie.

Цибулько

Danyil Tsybulko

Riaditeľ n.o.